



# **Đừng Nhìn Lại** **Don't Look Back**

**Sáng Thế Ký - Genesis**  
**19:12–26**

## ***Sáng Thế Ký Genesis 19:17, 26***

*“...Đừng ngoảnh lại sau lưng!... Nhưng vợ Lót ngoảnh nhìn lại phía sau và bị biến thành tượng muối.”*

*“...Do not look behind you... But Lot's wife, from behind him, looked back, and she became a pillar of salt.”*

# Đừng Nhìn Lại - Don't Look Back

1. Đừng nhìn lại những gì Chúa đã phán xét  
Don't look back on what God has already judged
2. Đừng nhìn lại, vì Chúa không ở trong gương chiếu hậu  
Don't look back, because God is not in the rear view mirror

1. Đừng nhìn lại những gì Chúa đã phán xét  
Don't look back on what God has already judged

*“...Đừng ngoảnh lại sau lưng!...”*

*“...Do not look behind you...”*

1. Đừng nhìn lại những gì Chúa đã phán xét  
**Don't look back on what God has already judged**

Đức Chúa Trời đã lên tiếng chống lại mọi hình thức vô luân và phản loạn chống lại luật pháp của Đức Chúa Trời.

Chúa cấm điều đó. Đừng nghĩ rằng Chúa đã thay đổi. Chúng ta không nên nhìn lại quá khứ và mong chờ điều Chúa đã phán xét.

**God has spoken out against all forms of immorality and rebellion against God's laws.**

**God forbids it. Don't think God has changed. We shouldn't look back and long for what God has already judged.**

2. Đừng nhìn lại, vì Chúa không ở trong gương chiếu hậu  
Don't look back, because God is not in the rear view mirror

*“Nhưng vợ Lót ngoảnh nhìn lại phía sau và bị biến thành tượng muối.”*

*“But Lot's wife, from behind him, looked back, and she became a pillar of salt.”*



2. Đừng nhìn lại, vì Chúa không ở trong gương chiếu hậu  
Don't look back, because God is not in the rear view mirror

Vợ của Lót nhìn lại, nhưng đó không phải là nơi Chúa ở. Lẽ ra cô ấy phải nhìn về phía trước.

Lot's wife looked back, but that was not where God was. She should have been looking ahead

2. Đừng nhìn lại, vì Chúa không ở trong gương chiếu hậu  
*Don't look back, because God is not in the rear view mirror*

Chúng ta cần hướng mắt về phía trước Chúa Giê-su  
*We need to keep our eyes looking ahead to Jesus*

*Ta hãy chăm chú hướng về Đức Giê-su là Đấng tác giả và hoàn thành của đức tin. Vì niềm vui mừng đặt trước mặt, Ngài chịu đựng thập tự giá, khinh sự sỉ nhục, nên được ngồi bên phải ngai Đức Chúa Trời. (Hê-bơ-rơ 12:2, BDM)*

*Looking only at Jesus, the originator and perfecter of the faith, who for the joy set before Him endured the cross, despising the shame, and has sat down at the right hand of the throne of God. (Hê-bơ-rơ 12:2, NASB)*



# Đừng Nhìn Lại - Don't Look Back

1. Đừng nhìn lại những gì Chúa đã phán xét  
Don't look back on what God has already judged
2. Đừng nhìn lại, vì Chúa không ở trong gương chiếu hậu  
Don't look back, because God is not in the rear view mirror

# Xin cầu nguyện

Let's Pray

